



Au-pair Aufenthalt in Deutschland

Liebe Bewerberin,

Du möchtest nach Deutschland kommen, um als Au-pair in einer Familie Land, Leute und Sprache besser kennenzulernen. Wegen der Suche nach einer netten Gastfamilie hast Du dich an mich gewandt.

Ich schicke Dir beiliegend alle Informationen, die Du für die Aufnahme in das Vermittlungsverfahren brauchst. Falls Du weitere Fragen hast oder etwas nicht verstehst, ruf mich an oder schreib mir eine E-Mail. Ist Dir nach dem Lesen der Unterlagen aber alles klar und ich soll eine Familie finden, stelle bitte folgende Unterlagen für mich zusammen:

- Den Fragebogen „ **Das Au-Pair stellt sich vor**“. Bitte in Deutsch ausfüllen!
- Mindestens eine **Referenz** von Bekannten oder Nachbarn, die Deine **Erfahrungen mit Kindern** belegt.
- Mehrere **Fotos von Dir und deiner Familie** - auch Fotos mit Kindern. Es sollten freundliche Fotos sein, denn viele Familien suchen danach ihre „neue Tochter“ aus.
- **Beschreibung Deines Charakters** von Lehrern, Eltern oder Nachbarn.
- Zwei **Paßfotos** für den ausgefüllten Fragebogen.(bitte **freundliche** Fotos).
- Einen **netten Brief an die Gasteltern**. Schreibe über Deinen Lebenslauf, deine Familie, Erfahrungen in der Kinderbetreuung, warum du nach Deutschland möchtest, Deine Fähigkeiten im Haushalt und Deine Pläne und Wünsche nach dem Au-pair Jahr (über 1 ½ Seiten lang).
- Aktuelles **ärztliches Attest** von Deinem Hausarzt.
- **Fotokopie vom Reisepaß**, der noch mindestens 1½ Jahre gültig sein muß.
- **Nachweis über Deutschkenntnisse** (Zeugnis der Schule, der Sprachschule, des Privatlehrers etc., die einen Lehrumfang von mindestens 170 Stunden bestätigen).



Alle Dokumente in Deiner Landessprache müssen ins Deutsche übersetzt und mit den Originaltexten zusammen zur Agentur in Deutschland geschickt werden.

Im Fragebogen wird nach Deiner Telefonnummer und E-Mail Adresse gefragt. Diese sind unbedingt anzugeben, da die Gasteltern in der Regel mit ihrem zukünftigen Au-pair telefonieren, oder per E-Mail Kontakt aufnehmen möchten, bevor sie einladen.

Ich benötige meist 3-4 Wochen bis ich Dir Information (Fotos, einen Brief und die Einladung) von Deiner Gastfamilie schicken kann. Die Einladung regelt für Dich vertraglich Taschengeldzahlung, Arbeitszeit u.s.w.. Außerdem mußt Du sie zur Beantragung des Visums der Deutschen Botschaft vorlegen.

Vor der Deiner Anreise kannst Du Dich mit dem Handbuch für Deutschland auf Dein Au-pair Jahr vorbereiten. Du findest es als pdf-Datei in 8 verschiedenen Sprachen kostenlos unter der Internetadresse: http://www.handbuch-deutschland.de/book_de.html Das Handbuch für Deutschland bekommst Du ausserdem als CD, nachdem Du in Deiner Familie angekommen bist.

Bist Du hier, rufe mich bitte an (täglich von 9 - 15 Uhr) oder schicke eine E-Mail und sage Bescheid, daß du gut angekommen bist.

Ich bin jederzeit für Dich da.

Solltest Du mit Deiner Gastfamilie nicht zufrieden sein, werde ich Dir helfen und gegebenenfalls eine neue Familie für Dich suchen. Denk daran: Nur bei Problemen über die Du sprichst, können Deine Familie oder ich Dir helfen. Treten Notsituationen auf, in denen weder die Gastfamilie noch ich helfen können, wende Dich an die Notfall-Hotline der Gütegemeinschaft Au-pair: 0800 1110 -111/ -222.

Auf Anfrage erhältst Du in Deutschland einen Au-pair-Ausweis und das Passwort für die Telefonliste von Au-pairs in Deiner Nähe, die auf meiner Internetseite abrufbar ist.

In Deutschland engagiert sich übrigens die Gütegemeinschaft Au-pair e.V. für beste Standards in der Au-pair Vermittlung. Über Details informiert Dich deren Homepage: www.guetegemeinschaft-aupair.de.

Nun also nur Mut, damit Dein Au-Pair Jahr in Deutschland bald neue, wunderbare und schöne Erfahrungen für Dich bringt. Ich freue mich auf deinen Anruf oder Brief - und eine nette Familie wartet sicherlich auch schon.

Bis bald und liebe Grüße aus Deutschland

(Heike Hambloch)

**Nur vollständige und ausführliche
Bewerbungsunterlagen
können bearbeitet werden**

Aupi11pdf.doc

AU-PAIR VERMITTLUNG HEIKE HAMBLOCH
DOMPFAFFENWEG 12, 50829 KÖLN, GERMANY



FON: 0049-221-73 30 30
FAX: 0049-221-73 35 40
hambloch@au-pairs.de
<http://www.au-pairs.de>



Au-pair stay in Germany

I understand that you are planning to come to Germany. Thank you very much for asking me to help you with arranging the connections to an adequate host-family. I enclose all the information that is necessary for an Au-pair stay.

Read through the forms carefully. If you decide to deal with me you will find enclosed in that letter all the forms I need for the arrangement. You have to fill them in and send them back to the address above. If you need more information or if you don't understand some paragraphs, you may either write to me or ring me up.

If there are no further questions left after reading the forms you may start on your application straight away.

- ➔ The application form "The Au-pair introduces herself" in German
- ➔ References to prove your experience with children, either from relatives, friend or neighbours
- ➔ Photos of you and your family. It also is good to have photos with children. The photos should be friendly as many host-families choose them as basis for their decision.
- ➔ Description of your character, written by neighbour, parents or teacher, in German.
- ➔ 2 passport photos for your questionnaire.
- ➔ Personal letter addressed to your future host family covering details about yourself, your family, your hobbies, your education, your career expectations and your motives for coming to Germany as Au-pair.
- ➔ Health-certificate - not to old - from your doctor.
- ➔ Copy of your traveller passport valid until the year after returning from the Au-pair stay.
- ➔ Certificate to prove your knowledge of the German language from school, university or language course, confirming at least 170 lessons.



All documents in your language must be translated into German and send together with the originals to the agency.

In the questionnaire your telephone-number and e-mail adress is asked for. They are urgently needed as host-families usually want to contact their Au-pair first before they agree to send an invitation.

Some time is needed before the right family is found and before I send information on the family to you (Photos, a letter, contract). The invitation contains a contract with agreements on pocket-money, working-hours, holiday and so on. You need this to apply for the Au-pair visa at the German embassy.

When you arrive in Germany, you should call me and tell me. (daily from 9.00 a.m. to 3.00 p.m.). Sometimes there are problems with the family, don't worry about this:

I'm always there for you and can help very quick.

If you are not satisfied with your host-family I'll help you to find another one. Don't forget: Only problems you talk about can be solved either by the host-family or me. In the case of emergency situations, when neither your hostfamily nor me are able to help you, you may contact the emergency hotline of the Gütegemeinschaft Au-pair: 0800 1110 --111 or --222.

You can get Information about Germany at http://www.handbuch-deutschland.de/book_de.html. After you arrived in Germany I'll send the Handbook on a cd directly to you.

On your demand you'll also get a password for a list of addresses of Au-pairs living close to you, which I have on my web pages. It is also possible to have an Au-pair identification card. Sometimes you get things cheaper with that.

In Germany the Association Gütegemeinschaft Au-pair e.V. is ensuring certain quality-standards for Au-pair. You find information about it at www.guetegemeinschaft-aupair.de.

So, now lets go and your Au-pair stay in Germany will start soon. It will bring to you many new impressions and nice experiences. I look forward to your call or letter - a friendly family is surely already waiting for you, their new daughter on time.

Best wishes and many greetings from Germany

Heike Hambloch

**Only complete and detailed
applications
can be worked on.**

Aupiletterpdf.doc



Au-pair Info

Was bedeutet Au-pair?

Junge Menschen aus der ganzen Welt bekommen die Möglichkeit, für eine bestimmte Zeit in einer deutschen Familie zu leben. Dabei sollen sie keine bezahlte Haushaltshilfe sein, sondern ein gleichberechtigtes Familienmitglied auf Zeit - also eine große Schwester, ein großer Bruder für die anderen Kinder - sein. Zu ihren Aufgaben gehören lediglich leichte Hausarbeit und vor allem die Betreuung der jüngeren "Geschwister".

Beim Leben in einer deutschen Familie können die Sprachkenntnisse verbessert und vertieft werden, wozu auch der begleitende Unterricht in einer Sprachschule dient. Vor allem aber lernt das Au-pair das tägliche Leben in einer Familie einer anderen Kultur und ein anderes Land kennen.

Voraussetzungen für einem Au-pair Aufenthalt:

- 18 - 24 Jahre, zum Zeitpunkt der Visumbeantragung.
- Schulabschluss.
- Mind. gute Grundkenntnisse der deutschen Sprache: 170 Unterrichtseinheiten/Level A1, Goetheinstitut.
- Kinderbetreuung: Das Au-pair ist kinderlieb und gerne mit Kindern zusammen. Praktische Erfahrungen in Babysitting, in der Jugendarbeit, durch ein Praktikum in einem Kindergarten o.ä. sind vorhanden.
- Aufenthaltsdauer: mindestens 6, maximal 12 Monate.
- Gesundheitszeugnis.
- Erstmaliger Au-pair Aufenthalt in Deutschland.

Was erwarten die Gasteltern von ihrem Au-pair?

- Taschengeld: 205 (ab 1.1.2006: 260) EURO. 6 Wochen Fortzahlung bei Krankheit.
- bezahlter Urlaub: bei 12-monatigem Aufenthalt 4 Wochen, bei kürzerer Beschäftigung je vollem Beschäftigungsmonat 2 Werktage. Samstage sind Werktage. Fährt das Au-pair mit der Familie in Urlaub und übernimmt in geringem Umfang die Kinderbetreuung als Ausgleich für die Reisekosten, kann die Urlaubsreise als Urlaubszeit des Au-pairs angerechnet werden. Hierzu ist eine einvernehmliche Absprache zu treffen.
- Ein eigenes möbliertes, beheizbares, verschließbares Zimmer (ab 8m²) mit Tageslicht in der Wohnung der Familie und freie Verpflegung.
- **Finanzierung zweier VHS-Sprachkurse und der Fahrten zur Sprachschule (z.B. Monatsticket).**
- Kostenübernahme von der Familie gewünschter ärztlicher Untersuchungen.
- Deutsch als Umgangssprache in der Familie.- Möglichkeit, die Agentur jederzeit erreichen zu können.
- Kündigungsschutz: Falls das Au-pair Verhältnis aufgelöst wird, haben beide Parteien eine Kündigungsfrist von 14 Tagen einzuhalten, in denen alle Pflichten und Rechte weiter gelten. Die Kündigung muss schriftlich erfolgen.
- Unfall-, Haftpflicht- und Krankenversicherung.

- Förderung der Teilnahme an kulturellen/gesellschaftlichen Veranstaltungen und notwendige Mobilität.
- Gesetzliche Feiertage sind frei oder durch Freizeit auszugleichen.
- 4 Abende und 1,5 zusammenhängende Tage pro Woche arbeitsfrei. Mindestens einmal im Monat fällt ein freier Tag auf einen Sonntag.

Bewerbungszeiten:

- Grundsätzlich jederzeit.
- Bei Angehörigen von visumpflichtigen Staaten 3-4 Monate vor Einreisedatum wegen der langen Bearbeitungszeiten für das Visum. EFTA, EU und USA möglichst 1-2 Monate vor Einreisedatum.

Kosten:

Kostenlos: Dem Au-pair werden in Deutschland von uns keine Gebühren für die Vermittlung abverlangt.

Welches Au-pair benötigt ein Visum?

Au-pairs aus Drittländern (außer USA, Norwegen und Island) benötigen für die Einreise nach Deutschland einen Reisepaß und eine Einreisegenehmigung.

Die Einreisegenehmigung ist ein spezielles **Au-pair Visum**, welches das Au-pair bei der zuständigen Deutschen Botschaft oder einem Konsulat in seinem Heimatland beantragen muß.

Ohne Visum dürfen Sie aus einem Drittland nicht legal als Au-pair nach Deutschland kommen. Tun Sie dies doch, so verstoßen Sie gegen deutsches Gesetz und können ausgewiesen werden. Bei Problemen besteht keine Möglichkeit der Unterstützung.

Wie bekomme ich ein Visum?

Beim deutschen Konsulat/Botschaft in Ihrem Land müssen Sie das Visum beantragen.

Sie bekommen von Ihrer Gastfamilie einen Einladungsbrief und eine Verpflichtungserklärung, die dem Konsulat/der Botschaft vorzulegen ist. Nach der Beantragung wird es noch rund 3 Monat dauern, bis Sie das Visum erhalten. In dieser Zeit bemühen wir und die Gasteltern uns darum, den Vorgang möglichst zu beschleunigen. Gewisse Wartezeiten müssen bei der Zeitplanung aber auf jedenfall berücksichtigt werden.

Einreise ohne Visum

Für Angehörige der EU-Länder, Norwegen, Island, USA, Schweiz und Lichtenstein:

Die Einreise kann ohne Visum erfolgen. Benötigt wird lediglich ein gültiger Personalausweis oder Reisepaß (letzterer für Norwegen, Island, USA, Schweiz und Lichtenstein vorgeschrieben).

Und sonst noch?

Alle übrigen Formalitäten - Arbeiterlaubnis und Aufenthaltsgenehmigung werden nach der Einreise mit Unterstützung der Gasteltern erledigt. Bei Fragen und Problemen steht auch die Au-pair Agentur zur Verfügung.

Aupiinfopdf.doc



Au-pair Info

What does Au-pair mean?

Young people from all over the world get the chance to live with a German family for a certain time. They are not meant to be a paid house-keeper, but they are supposed to be an equal member of the family for the time being - like an elder sister or brother to the other children.

The duties of an Au-pair are especially the responsibility for the youngsters and easy house-work. Going along with the life in a German family the Au-pair can improve and deepen his/her command of the language. The tuition in a language course will report progress. Especially the Au-pair gets to know the daily life in a family of another culture and a foreign country and make many new friends.

Conditions for an Au-pair stay

- Age 18-24 years.
- First stay with an Au-pair Visa in Germany.
- At least a basic knowledge of the German language.
- Child care: The Au-pair must have a liking for children and like to be with children. Advantageous are practical experiences in baby-sitting, in youth work or from work in a kindergarten e.g..
- Duration of the stay: 6-12 months for Au-pairs who need no Visa.
- A health certificate.
- A traveller passport valid until the year after the return.

The host-parents' expectations of Au-pairs

- The Au-pair organises and finances the journey to the host family and back home. The host family meet the Au-pair at the airport or station.
- Working hours: 6 hours daily, 5 days a week (max. 30 hours per week) and baby-sitting in the evening 1-2 times per week. Some flexibility with working hours is expected within the 30 hour limit and baby-sitting
- Support with looking after the children: wash, bathe, dress, feed, walk, read, watch, accompany to the kindergarten or school.
- Support with easy housework: tidying up, cooking and cleaning.
- The Au-pair is supposed to attend a language course once or twice a week at the cost of the hostfamily.

The Au-pairs expectations from the host family

- A room of his/her own and free catering.
- Accident and health insurance.

- 205 EURO pocket money (from 1.1.2006: 260 EURO) per month.
- Two language courses paid by the host parents. As a maximum the host-family takes over the cost for 2 VHS-language courses as they are offered close to where the family lives.
- Organisation of free travel to language courses.
- Protection against unlawful dismissal in the case of a premature ending of the contract (for whatever reason) both parties are bound to a time limit of 14 days, keeping all duties and rights.
- holiday: duration of stay 12 month four weeks, 10 month two weeks, shorter stays one week at the host parents' costs.

Who needs a Visa?

Au-pairs from Non-EU-countries (except USA, Norway and Island) need a travellers passport and a special Au-pair visa.

The Au-pair has to apply for that visa at the German embassy in the home country. It is strictly forbidden to enter Germany for longer than 3 month from a Non-EU-Country without being in the possess of a visa for Au-pair. You will be expelled from Germany if you try to trespass Germany law. Problems appearing cannot be sorted out by anyone.

How to get a Visa? – Non EU countries

- You have to apply for that visa at the German embassy in your country.
- You will get a written invitation and a confirmation or responsibility which has to be handed out to the embassy.
- After your application it will last about 2 months before you get the visa. For the time being the Au-pair agency and the host parents will do their best to push the matter ahead. Nevertheless you have to take in count a certain waiting period.

Costs

The Au-pair contacts a partner agency in the country of origin. There questions can be answered without language problems. The agent also provides a video about the Au-pair stay.

The costs for the agencies differ. Application-scan also directly be send to us.

What else?

All other formalities - work license, stay permission -will be arranged with the help of the host parents.

Aupiinfoenglpdf.DOC



Das Au-pair stellt sich vor

Familienname: _____ surname:	Vorname: _____ firstname:	freundliches aktuelles Paßbild -lächeln friendly new passport photo - smiling	
Nationalität: _____ nationality:			
Geburtsdatum: _____ date of birth:	Größe: _____ height:		Gewicht: _____ weight:
Name der Geschwister und deren Alter: (names of sisters and their age): _____			
Name, Alter und Beruf des Vaters: _____ Name, age and profession of the father			
Name, Alter und Beruf der Mutter: _____ Name, age and profession of the mother			
Schulbildung: Mittlere Reife: _____ education: comprehensive:	Abitur: _____ A/O Level:	Studium (Fach): _____ University, (subject):	
Welche Berufe/Arbeiten haben Sie bisher ausgeübt? _____ What kind of work/profession have you done until now?			
Anreisetermin: frühester: _____ Starting date: earliest	spätester: _____ latest	Aufenthaltsdauer (Monate): _____ length of stay (month)	

Grundvoraussetzungen für ein Au-pair - basic conditions for an Au-pair

Erfahrungen in der **Betreuung von Kindern** (deren Alter)? Bitte beschreiben Sie ausführlich:
Which experiences with children (of what age) do you have? Please describe in details!

Deutschkenntnisse: gering: _____ befriedigend: _____ gut: _____ sehr gut: _____
Languages: German: nearly no: _____ little: _____ good: _____ very good: _____

Wie haben Sie Ihre Deutschkenntnisse erworben? - Zertifikate beifügen! (How did you learn german? - add certificates!)

Seit wann lernen Sie deutsch? _____ Wie viele Stunden pro Woche hatten Sie Unterricht? _____
Since when do you learn german? _____ How many lessons a week did you have? _____

Englisch: wenig: _____ ausreichend: _____ sehr gut: _____ Französisch: wenig: _____ ausreichend: _____ sehr gut: _____
English: little: _____ enough: _____ very good: _____ French: little: _____ enough: _____ very good: _____

Andere Sprachen: _____ fließend: _____ ausreichend: _____ gebrochen: _____
Other languages: _____ fluent: _____ enough: _____ broken: _____

Haben Sie einen Auto-Führerschein: _____ Wie lange haben Sie Fahrpraxis? _____
Do you have a driving licence _____ How long is your driving experience _____

Wie oft fahren Sie? _____ Würden Sie auch in Deutschland fahren? _____
How often do you drive? _____ Would you also drive in Germany? _____

Mit welchen Aufgaben im Haushalt sind Sie vertraut? Beschreiben Sie: (Which duties in the house are you familiar with?, describe:)

Charakter, Vorlieben, Eigenschaften

Rauchen Sie? (ehrliche Antwort!) ja: _____ nein: _____ ja, außer Haus in Abwesenheit der Kinder: _____
Do you smoke? (Please answer the truth!) yes no yes, but not at home in when the children are with me:

Wie viele Zigaretten rauchen Sie? How many cigarets do you smoke? _____

Ich bin introvertiert und eher schüchtern: _____ Ich bin eher extrovertiert und quirlig: _____ weder noch: _____
I'm more intovert and shy I'm more extrovert, bubbly and loud neither nor

Wie gestalten Sie Ihre Freizeit? - Hobbys? Bitte Beschreiben: (How do you spend your freetime? - Hobbys? Please describe:)

Können Sie ein Musikinstrument spielen? Welches? _____ Können Sie schwimmen? _____
Do you play an instrument? which? Do you swim?

Können Sie Rad fahren? _____ Mögen Sie Haustiere? _____ Sind Sie bereit Haustiere zu betreuen? _____
Do you ride bicycle? Do you like pets? Are you willing to look after them?

Haben Sie Allergien? _____ wenn ja, welche? _____ Sind Sie Vegetarierin? _____
Do you suffer from allergies? if so, which? Are you vegetarian?

Welcher Religion gehören Sie an? _____ Praktizieren Sie Ihre Religion? _____
To which religious believe do you belong Do you practise your religion?

Wünsche des Au-pairs (Wishes of the Au-pair:)

Ich möchte in eine Stadt: _____ Kleinstadt: _____ stadtnähe: _____ Dorf: _____ egal: _____
I want to go to a city small town close to a city village: everywhere

Würden Sie zu einer alleinerziehenden Mutter: _____ alleinerziehendem Vater gehen? _____
Would you also stay with a one-parent family? Only mother only father

Kann die Gastfamilie 2 _____ 3 _____ oder mehr _____ Kinder haben?
How many children are you willing to look after? 2 3 or more

Mit welchen Altersgruppen können und wollen Sie umgehen? - Which agegroups would you cope best?

Babies (0-1) _____ Kleinkinder (1-3) _____ Kindergartenkinder (3-6) _____ Schulkinder ab 6 _____
Babys (age) toddlers children in Kindergarten school children 6 and more

Gehen Sie in eine Familie mit geistig behindertem _____ körperlich behindertem _____ Kind?
Are you willing to live in a Family with a mental handicaped child a physical handicaped child

Ich fahre in meinem Urlaub auf eigene Kosten in die Heimat, Terminabsprache mit den Gasteltern!: _____
I want to go home for a holiday on my own costs and will agree about the date with my guestfamily:

Unabhängig von meinem Urlaub bin ich bereit das Haus meiner Gasteltern zu verwahren: _____
Regardless of my holiday I'm willing to look after the house of my guestfamily on my own during their holiday:

Darauf lege ich auch noch Wert: (This also is important for me/about me:)

Datum, Unterschrift (Ich bestätige die Richtigkeit der Angaben). Date, signature (I declare the correctness of my answers)

Personalien

Familienname: _____ Vorname: _____
surname first name

Geburtsdatum: _____
date of birth

Straße: _____
Street

PLZ.: _____ Ort: _____
Code of town Town

Land: _____ E-Mail: _____
Country: E-Mail:

Telefon: _____ Fax: _____
Telephone: Fax:

Beste Zeit zum anrufen: _____
best time to call:

freundliches Paßbild
friendly passport photo

Meine Daten und Bilder werden ausschließlich an die Gastfamilie sowie Institutionen weitergegeben, soweit dies zweckgebunden und im zeitlichen Rahmen der Vermittlungs- und Betreuungstätigkeit bzw. der Qualitätssicherung erfolgt.

Hiermit bin ich **einverstanden** nicht einverstanden. (bitte ankreuzen)

Ich bin genau informiert, welche Aufgaben ein Au-pair hat und welche Arbeiten üblich sind.
I'm very well informed about the duties of an Au-pair and the work which is usual

Das kostenlose "**Au-pair Info**" habe ich gelesen und verstanden. Den Inhalt akzeptiere ich als Vertragsbestandteil.
I read and understood the free of charge "Au-pair Info". The content is accepted as part of my contract.

Ich bestätige mit meiner Unterschrift folgende Voraussetzungen für einen Au-pair Aufenthalt und den Erhalt wichtiger Informationen - With my signature I guarantee the following requirements for an Au-pair stay and the receipt of important information:

1. Ich war noch nie mit Au-pair Visum in Deutschland.

1. I have never been to Germany with an Au-pair visa

2. Ich habe noch nie Asyl-Antrag in Deutschland gestellt.

2. I never applied for asyl in germany

3. Geistig und körperlich bin ich vollkommen gesund, und leide nicht an Magersucht/Epilepsie.

3. Physically and mental I'm totally healthy and I don't suffer from bullemie or epilepsis.

4. Ich leide auch nicht an einer anderen chronischen Krankheit und bin nicht schwanger.

4. I also don't suffer from any other chronic illness and I'm not pregnant.

5. Ich bin noch nie mit dem Gesetz in Konflikt geraten.

5. I never got into conflict with law.

6. Ich suche in Deutschland keine andere Arbeit, jede weitere Beschäftigung ist illegal.

6. I will not look for any other job in Germany, work other but as Au-pair is illegal.

7. Ich bin mit der Veröffentlichung eines Fotos von mir in der Fotogalerie im Internet einverstanden.

7. I agree to the publication about a picture of mine on an internet picture-gallery

8. Ich habe die Infos über Deutschland, die Ziele der Gütegemeinschaft Au-pair und die Internetseite der Arbeitsagentur – www.arbeitsagentur.de - gelesen/zur Kenntnis genommen.

8. I read the information about germany and about the "guetegemeinschaft au-pair". I know the homepage of the Arbeitsagentur.

9. Ich lese http://www.handbuch-deutschland.de/book_de.html, wo ich länderspezifische Informationen über Deutschland vor meiner Anreise erhalte. Später bekomme ich das Handbuch als CD zugeschickt.

9. I read http://www.handbuch-deutschland.de/book_de.html, where I get information about Germany before I travel. Later I will receive the Handbook on a CD-rom.

Ort, Datum, Unterschrift - Place, date, signature

Wodurch sind Sie auf meine Agentur aufmerksam geworden. How did you get to know about my agency

Typische Tätigkeiten von Au-pair´s in Deutschland



Kinderbetreuung:

- die Kinder morgens wecken und beim Anziehen behilflich sein.
- das Kinderzimmer aufräumen, staubsaugen sowie die Kinderbetten machen.
- die Kinder zur Krabbelgruppe, zum Kindergarten und/oder zur Schule begleiten.
- mit den Kindern gemeinsam kleine Ausflüge unternehmen (z.B. Zoobesuch, Picknick im Park, Kinobesuch ect.).
- kleine Mahlzeiten (einfache Gerichte) zubereiten.
- Kleinkindbetreuung: spielen, füttern, baden, spazierenfahren, Windeln wechseln ect.
- Betreuung von Kindergartenkindern: basteln, malen, zum Spielplatz und zu Spielkameraden begleiten, Gesellschaftsspiele spielen ect.
- Schulkindbetreuung: Hausaufgabenbetreuung, Gesellschaftsspiele, Sport, basteln, malen usw.

Leichte Hausarbeiten:

- das eigene Zimmer aufräumen (inkl. Staubwischen und Staubsaugen).
- die Waschmaschine füllen, Wäsche aufhängen und falten.
- die Kinderkleidung bügeln, evtl. auch die Wäsche der Gasteltern (nach Absprache).
- Mahlzeiten vorbereiten (z.B. Kartoffeln schälen).
- kleine Mahlzeiten für die Kinder zubereiten.
- den Tisch decken bzw. abräumen.
- die Geschirrspülmaschine ein- bzw. ausräumen.
- kleine Einkäufe tätigen (keine Großeinkäufe), Lebensmittel einräumen usw.
- Mithilfe bei leichter Gartenarbeit und der Haustierbetreuung.

Keine Au-pair Tätigkeiten:

Grobe Hausarbeiten wie z.B. Fenster putzen, Auto putzen, Renovierungsarbeiten, Erledigen großer Einkäufe gehören **nicht** zu leichter Hausarbeit.

Leichte Hausarbeiten sollen in **angemessenem Umfang** vom Au-pair übernommen werden. Das Au-pair hat in der Regel vor allem Zeit für die Kinder und die meisten Tätigkeiten beschränken sich vorrangig auf die Kinderbetreuung.

Typischetaetigkeitenpdf.DOC



Typical duties of an Au-pair in Germany

Caring for Children

- wake up the children in the morning and help them getting dressed.
- tidy up the children's room, hover, make the beds.
- guide the children to the Kindergarten or/and to school.
- go on small trips with the children (e.g.. Zoo, picnic in a park, cinema and so on).
- prepare meals (easy and small dishes).
- looking after babies: playing, feeding, bathing, walking, change napkins.
- caring for children: tinker, paint, guide to the playground and to playmates, play social games a.s.o.
- looking after children going to school: watch homework being done, play social games, sports, tinker, paint and so on.

Easy domestic duties:

- tidy up the own room (including. Vacuum cleaner, dust).
- fill the washing machine, hang up the washing and pleat it.
- die iron the cloth of the children, possibly also the cloth of the host-parents (depending on agreement).
- help preparing meals (e.g.. peel the potatoes).
- prepare easy dishes for the children.
- lay the table, clear the table.
- fill and empty the dish-washer.
- do some shopping (no quantity purchase), fill the food into the cup-board.
- helping with some work in the garden and with looking after the pets.

This is not for Au-pair:

Hard domestic duties like cleaning all the windows, washing the car, redecoration, do quantity purchase and so on.

Easy domestic duties should be overtaken in an appropriate range by the Au-pair. The Au-pair usually spends most of her time with the children, that's where her/his duties should be most of the time, unless something else is agreed.

duties.doc